

dott. Mark L. Pisoni

The Italian Translations Company, LLC ♦ 7241 Hanover Parkway ♦ Suite C ♦ Greenbelt ♦ Maryland 20770 ♦ USA
Tel. 00-1-301- 404-0439 ♦ Sito Web: <http://mark-pisoni.branded.me> ♦ Posta elettronica: ItalTranslations@gmail.com

Interprete diplomatico:

Presidente del Consiglio: interprete durante conferenza stampa FCA di Matteo Renzi a Detroit (26 settembre 2014)

Presidente della Repubblica: interprete personale del Presidente Scalfaro - visita negli USA (2 - 4 aprile 1996)

- Incontri alla Casa Bianca con il Presidente Clinton ed il Vice Presidente Gore
- Incontri a New York - Presidente della Borsa Valori di New York (NYSE)
- Incontri a Providence (R.I.) - Governatore; deputato Patrick Kennedy; Parlamento in seduta congiunta

Presidente degli Stati Uniti:

- Incontro con il Presidente del Consiglio Berlusconi alla Reggia di Caserta (9 luglio 1994)
- Visita a Pompei durante il G7 di Napoli (10 luglio 1994)
- Incontro alla Casa Bianca con il Presidente del Consiglio Ciampi (17 settembre 1993)

First Lady: Hillary R. Clinton - Interprete personale durante il G7 a Napoli (7-10 luglio, 1994)

Ministri: Giustizia - Flick; Esteri – Dini; Interni- Maroni; Difesa-Fabbri; Segretari di Stato: Rice e Albright; Giustizia USA Attorney General- Ashcroft e Reno; Difesa: Aspin e Perry;

Magistratura: dott. Antonio Di Pietro (Washington, Detroit e Los Angeles: 18-31 ottobre 1992 e 24 luglio 1995)

FBI: Direttore Freeh, cerimonia in memoria del giudice Falcone (22 settembre 1994) e Muller (2006)

Corte Costituzionale & Corte Suprema USA: Presidenti Corasaniti & Rehnquist (settembre 1992)

Interprete simultaneo per congressi: elenco conferenze disponibile su richiesta

Traduttore

Elencato sul sito Web dell'Ambasciata d'Italia di Washington (Elenco composto da soli tre traduttori consigliati)
Traduttore per lo US State Department (Ministero degli Esteri USA)
Specialità: economia, finanza, legge

Alcuni degli altri clienti

Ambasciata d'Italia di Washington, Ambasciata d'Italia presso le Nazioni Unite, Istituto per il Commercio Estero (New York), Rivista National Geographic, UPS, American Express Bank, Du Pont, American Airlines, Chase Manhattan, Amway ecc.

Istruzione:

Laurea in Economia e Commercio, 1990 – Università di Trento
Associate Degree - Economia, 1988 - The American University, Washington, DC